

# INFORMATIONSBLAD FÖR PERSONALEN I ORREFORS KOSTA BODA AB

Nr 6-7 juni-juli 1993

Redaktör: Birgitta Ottosson

Ansvarig utgivare: Germund Johansson

## SVENSKT GLAS PÅ ERÖVRINGSTÅG ÖSTERUT – NU I ORREFORS!

Hösten 1992 och vintern 1993 har svenskt glas erövrat japanernas hjärtan. Samlingsutställningen "Lyricism of modern design - svenskt glas 1900 - 1970" visades då på fem olika platser över hela Japan. Det berättade Anders Reihné vid en pressvisning av denna utomordentligt värdefulla och vackra utställning.



Anders Reihné vid en "reklampokal" tillverkad på Gullaskrufs glasbruk 1930. Den avbildar glasblåsningens olika moment och gör reklam för Gullaskrufs produktion

Inte mindre än 287 föremål visas under sommaren på Orrefors bruksmuseum, varav cirka hälften av glaset är inlånat från Smålands museum i Växjö. Utställningen är delvis kompletterad med privata lån.

Ett tjugotal bruk och ett fyrtiotal formgivare finns representerade vilket ställer utställningsmaterialet i en särklass när det gäller möjligheter till unika jämförelser och studier av vår stolta svenska glashistoria.

I Japan har utställningen setts av 120.000 människor. Under fem dagar i Tokyo kom inte mindre än 40.000 besökare. Det svenska glaset kännetecknas under hela 1900-talet för sin symbios mellan konstnärliga ambitioner och utomordentligt skickliga hantverkare.

Vid pressvisningen i Orrefors talade Helena Dahlbäck-Lutterman från Nationalmuseum i Stockholm och Christian Axel-Nilsson, chef för Röhsska konstslojdmuseet i Göteborg. De prisade samarbetet med glasbruken som en av hörnstenarna i deras verksamhet och berömde den "oerhörda kvalitet" som "Lyricism of Modern Glass" speglar.



Christian Axel-Nilsson, Øyvind Sætre och Helena Dahlbäck-Lutterman

Katalogen som tryckts i Japan fick också många uppskattande ord. En guldgruva av information för alla glasälskare. Medverkande har bl a varit Anders Reihné på Orrefors och Gunnel Holmér från Smålands museum.



Vas av Erik Höglund på Boda glasbruk 1957

– Glaset är historiskt sett vår lysande stjärna när det gäller det svenska kulturarvet, sade Helena Dahlbäck-Lutterman. När vi på darrande ben visar upp oss i Europa kan vi vara stolta över denna levande kulturtradition, menade hon.

**BESÖK UTSTÄLLNINGEN!  
DEN PÅGÅR TILL 5 SEPTEMBER.**

Text och bild: Margareta Artéus

I tid till den här utställningen har man fått larm installerat i Orrefors utställningshall. Luftkonditionering finns också, så att besökarna kan titta på föremålen i behaglig temperatur.

## Anders Björck om Kosta Bodas sortiment

– Utvecklingen av Kosta Bodas produkter under ledning av Vivianne Sjölin och Cornelis Jansen har haft som övergripande målsättning att göra Kosta Bodas sortiment tydligare.

**Artist Collection framgångsrikt**  
Inte minst på grund av att vanna IV stängdes har vi koncentrerat arbetet på det sortiment som vi i Kosta Boda kallar Artist Collection. Det har varit mycket framgångsrikt och hjälpt till att skärpa vår profil.

Omsättningen av Artist Collection har ökat avsevärt och var t ex 1992 fyra gånger större än 1988.

I slutet av 1991 började diskussioner om hur vi skulle gå vidare i sortimentsutveckling och då närmare bestämt med det vi kallar kristallsortimentet.

### Från begränsad utveckling av kristall

Något förenklat kan man säga att vår produktutveckling av kristall har varit mycket begränsad sedan vanna IV stängdes i augusti 1990. Det har naturligtvis under den perioden utvecklats ett behov och det har saknats nya, fräscha produktgrupper i detta sortiment.

### Till nysatsning

Under 1992 -93 har därför de flesta av Kosta Bodas formgivare arbetat med förnyelse inom den produktgruppen. Det första resultatet presenterades i samband med Frankfurt Mässan i augusti förra året och hela sortimentet står nu uppdukat i Kosta Bodas kundutställning.

Bland dessa nyheter märks en serie formgivna och utvecklade av Bertil Vallien, Domino som är tillverkad i Orrefors.

Anna Ehrner har gjort Sirocco och Avalon, båda kraftfulla och med tydligt designuttryck - helt glasklara och vackra produkter.

Det är nu viktigt för oss att komma tillbaka med den klara kristallen som vi frivilligt avstått från ett par års tid.

Viktigt att vi innan kunderna eventuellt mister sitt intresse för det färgade glaset, är på botten och visar upp ett klart glas som har samma distinkta och intressanta designinnehåll.

### Färgat ska vara kvar

Vår satsning på det klara glaset innebär inte på något sätt att vi har bristande framtidstro för de produkter som Artist Collection representerar. Det färgade glaset ska vara kvar och det viktiga är att vi av konsumenten upplevs som ett kreativt och modernt varumärke.

Jag instämmer med det som Inez Svensson sa på bolagsstämman. Det är vår plikt och utmaning att sätta trender. Vi ska känna av strömningarna i tiden, men vi ska själva bestämma vår inriktning.

## Kundbesök i Kosta

Att viktiga kunder tas emot på bruken, undfågnas och underhålls är en viktig del i varumärkenas försäljningsarbete.

### Italienare inledde

Hasse Mattisson, försäljningschef för Europa på Kosta Boda, berättar om sina kundbesök.

– Vårens europabesök inleddes av italienska kunder. Därefter har Mercantile gästade Kosta Boda med en grupp tyska kunder och ännu en är i antågande före semestern. Ett väl fungerande program ger en bra grund för försäljningsarbetet.

### Viktiga tillgångar

Tillgångar som Herrgården med Anna-Lisa Bloms och Gun Ahlqvists goda, hemlagade mat, formgivarnas ateljéer, lätt tillgängliga med ingång från hyttgården och kundutställningen, utformad av Cornelis Jansen, är ovärderliga i sammanhanget.

### Italienare chockade Anna

Vid det italienska besöket var Anna Ehrner nära att drabbas av chock. En större del av Annas konstglas "blad i vas" köptes nämligen på fläcken! Att Annas, Ann Wählströms och Göran Wärfss ateljéer nu kan fungera som försäljningsutställningar är ett stort plus vid kundbesöken.

### Bruksrunda

Besök i Boda och Åfors ingår också i kundprogrammet för Kosta Boda.

Kjell Engman och Monica Backström visar sin ateljéproduktion förberedd av Poul Jensen och Christian Pumplin.

I Åfors håller Veine Franzén i trådarna när Bertil Vallien, Ulrica Hydman-Vallien och Gunnel Sahlin tar emot kunderna. Eva Kühne finns också med i Åfors vid kundbesöken.

### Säljstöd

Konsumentmagasinet, som innehåller allt material som ger säljhjälp åt produkten, skyltar broschyrer, annonser m m presenteras av Gunilla Arvidsson.

### Hyttstill, ett måste

Hyttstill är en uppskattad begivenhet. Diana Fredriksson håller igång i bästa Music Hall-stil och det är mycket uppskattat av de utländska gästerna.

En del kunder släpper loss ordentligt under hyttillsaftnarna. Som Mr Fornari från Rom som berättade en historia i minst fem minuter (på italienska givetvis). Att den var rolig kunde jag förstå, eftersom Mr Fornari sedan han berättat den och skratten från övriga ekat ut, själv skrattade minst lika länge, berättar Hasse.

### Tack, alla som hjälper till

– Jag vill passa på att tacka alla som medverkar till att kundbesöken kan genomföras så bra. Medarrangörer i hyttor, formgivare och alla som serverar runt omkring och som sällan märks. Tack vare er insats är det möjligt att ordna de här uppskattade kundbesöken. Det ger fin PR till Kosta Boda, kunderna får en exotisk upplevelse och vi gör bra affärer här på "fläcken"! Säger Hasse.

Kundbesöken samordnas givetvis mellan våra båda försäljningsorganisationer. Gästerna färdas mellan Orrefors och Kosta Boda och får likartad service och uppmärksamhet på båda "sidor". Det här var en beskrivning av vad som kan hända på Kosta Boda.

## Lasse i Australien

Att Lars Hellsten gillar Australien, kan man inte ta miste på efter att ha läst hans rapport från besöket i vår. Så här berättar Lasse.

### Hur står det till därunder? Intryck från en resa.

Efter att åter kommit hem från "vårt Australien" känns det lika imponerande och inspirerande som efter mina två tidigare resor. Orrefors Kosta Boda, där ett plus ett är lika med tre.

Alltid har det hänt något nytt, något positivt och ytterligare något nytt är på gång!

### Visionären Lennart Palm

Att träffa Lennart Palm, "chefen", den kreativa, realistiska visionären, som hela tiden konsekvent och målmedvetet genomför sina idéer, att effektivisera, ekonomisera och få våra två varumärken att bli en spännande och attraktiv helhet, är intressant.

### Skandinavisk look

Våra egna butiker som med sin enkla skandinaviska look, vita väggar, enkla hyllsystem, trägolv och flexibla podier drar till sig mer och mer uppmärksamhet, känns bra att se. Att vi också har egna avdelningar med egen personal i den stora exklusiva varuhuskedjan David Jones, utan synbart skoskav, stämmer till eftertanke.

### De förverkligar idéerna

Om Lennart är strategen och visionären så är hans närmaste medarbetare, Anne Sullivan och Ken Duff de som ser till att idéerna förverkligas. Få människor jag mött i branschen har varit så besatta av sitt jobb och så inspirerande att träffa och utbyta tankar med.

### Händer alltid något nytt

Och vad har hänt sen sist? Ett par mycket fina, nya butiker och ett nytt kontor i Sidney. Jag fick nöjet att vara med på den första personalträffen där. Även här kändes det skandinaviskt. Det luktade

fortfarande av målarfärg, vitt och sisalgult, blått. Men snart tog dofterna från det nygrillade lammet över och vi hade en härlig kväll, där massor av nya idéer ventilerades. Det slogs fast att man i ännu högre grad skulle jobba med den egna personalen. Att ge den allt stöd och information och samtidigt ett större ansvar för den egna butiken. Mer pengar för att komma i direktkontakt med våra kunder, brevlades eller per telefon - mindre till allmän reklam och annonsering.

### Jag jobbade också

Och vad gjorde jag? Besökte fem städer och kanske femton försäljningsställen, alltid med den lilla diamantpennan i högsta hugg för att signera egna produkter och skriva hälsningar på andra, självklart även på Kosta Bodas.

Allt detta i Australien där för oss ett plus ett minst är lika med tre!

## CELEBERT BESÖK I KOSTAHYTTAN.



Dante på väg till det för dagen uppbyggda "garaget". I bakgrunden klipper Lino stavlar

Foto: Birgitta Ottosson



Lino börjar dra ut en spiral

## Etiketter med nytt utseende

Etiketter med streckkoderna EAN-kod för elektronisk avläsning i kassaapparater har vi servat kunderna med under flera år. Streckkoderna är internationella och innehåller uppgifter om tillverkningsland, företag och artikelnummer plus en checksiffra. För butiken finns plats att mata in priset.

Eftersom de flesta produkter levereras i kartong sitter givetvis etiketten på denna. Speciellt från USA har det kommit önskemål om att man ska kunna ta bort den del av etiketten som innehåller streckkoden för att kunna sätta den direkt på glaset. Praktiskt, tycker butiken, i de fall då kunden vill köpa ett enstaka glas ur en kartong med flerpack. På två-packkartonger kommer det nu att finnas två "lappar" med streckkod och på sex-pack följaktligen sex "lappar". Systemet är redan klart att användas.

Den 11 och 12 juni var det högtidsstunder för alla som är intresserade av glashantverket. Då gästades hyttan i Kosta av en verklig mästare, Lino Taglia Pietra från Murano, Venedig. Han formade de mest fantastiska ting assisterad av de utomordentligt skickliga medhjälparna Dante Marioni, Preston Singletary och Charles Parriott från Seattle, USA.

## ISO 9001 INTERNKONTROLL

Två aktuella företeelser i  
vårt företag.

ISO 90001 är, som alla känner till  
vid det här laget, ett kvalitetssystem.

Man kan kalla det "en metod att  
systematiskt dokumentera sättet att  
arbeta", sa Ronnie Iveslätt som hyrts  
in av företaget för att informera oss  
anställda om ISO 9001.

### Dolda kostnader

Han menade att det finns dolda  
kostnader i alla företag. Kostnader  
som beror på svaga rutiner, dåliga  
efterkalkyler och för långa  
genomloppstider genom att man  
flyttar omkring grejer för mycket.  
Alla fel kostar också en hel del  
pengar. Därför är det viktigt "att göra  
rätt från början".

Ronnie beskrev tesen 1-10-100 som  
innebär att det tar 1 minut att rätta till  
ett fel i första ledet, 10 minuter i  
andra och 100 minuter när produkten  
är färdig. Här finns kostnader att  
spara, menade Ronnie Iveslätt.

Information är en stor del i arbetet  
med ISO 9001. Alla anställda ska  
känna till hur företaget är uppbyggt  
och hur det arbetar.

Kvalité diskuteras ju mycket i vårt  
företag. Ofta menar vi då glas-  
massans kvalité. Men kvalité ska  
genomsyra allt vad vi gör. Till slut  
handlar det ju ändå om att "uppfylla  
kundens förväntningar och behov  
med avseende på design och funk-  
tion" för våra produkter.

### 20 punkter

Programmet ISO 9001 omfattar 20  
punkter. Olika grupper i företaget  
arbetar nu med en eller flera punkter.  
Det tar ca två år att arbeta igenom  
programmet. Det är viktigt att alla  
känner till hur man arbetar i de olika  
delarna, poängterade Ronnie Iveslätt.

Samtidigt med ISO-informationen  
gjorde Göran Bernhoff en genom-  
gång av 1992 års resultat och företa-  
gets strategiska inriktning  
(4-årsplanen). Han visade också det  
positiva resultatet för de fyra första  
månaderna i år.

Om Internkontroll av arbets-  
miljön hölls information för  
ledning, chefer och arbetsledare den  
28 maj.

Germund Johansson, Anders  
Davidsson från företaget och Ola  
Hjalmarsson från SAF, försökte  
bringa reda i alla de bestämmelser  
som är förknippade med arbets-  
miljön.

Man gick igenom Arbetsmiljölagen  
som kom i januari 1991 och nu är  
reviderad. Lagen ska efterlevas  
genom förordningar och föreskrifter i  
Arbetsbetsstyrelsens författnings-  
samlings

Ansvar för arbetsmiljön vilar helt  
på arbetsgivaren. Skyddscommitte  
och skyddsombud ska delta i plane-  
ring och följa arbetets genomförande.

Delegering (överlåta rätten att  
besluta) är en annan stor fråga. Vid  
delegering ska ansvaret definieras.  
Skyldigheter och befogenheter ska  
beskrivas och delegeringen ska vara  
skriftlig.

En arbetsmiljöinventering ska  
göras på alla bruk - "Se om miljön".  
Det går till så att man intervjuar  
anställda. Parallellt görs en undersök-  
ning av företagshälsovårdens perso-  
nal. Det material man får fram blir  
ett bra hjälpmedel vid förbättringar  
av arbetsmiljön.

### En mängd föreskrifter

Totalt finns 138 föreskrifter från  
arbetsbetsstyrelsen om miljön. 64  
av dessa gäller vår arbetsmiljö i  
Orrefors Kosta Boda. Anders  
Davidsson har gjort upp en mall, som  
på ett överskådligt sätt visar vilka  
regler vi har att följa. Han har också  
gjort en dokumentation - arbetsmiljö-  
pärm - som ska finnas på alla avdel-  
ningar och som ska revideras en gång  
per år.

### Chefer och arbetsledare informe- rar vidare

Informationen om internkontroll av  
arbetsmiljön ska nu föras vidare i  
företaget från chefer och arbetsledare  
till all annan personal.

## Stipendiat i Orrefors

Varje år kommer två stipendiater  
till Orrefors. En från Konstfack i  
Stockholm och en från Slöjdfören-  
ingen i Göteborg. Stipendiet består  
i att eleverna får 15 timmar för att  
arbeta i hyttan, fördelade över  
några arbetsveckor.

Anna Livén från Konstfack i  
Stockholm får representera 1993  
års stipendiater.



Vas och kanna av Annas design

### Uttagningen

Under hela hösten 1992 arbetade  
min klass på linjen keramik och  
glas med att ta fram produkter som  
skulle presenteras för stipendiet.  
Anna-Stina Kullström och Lars  
Hellsten från Orrefors och ledning  
och lärare på skolan var de som  
valde ut stipendiaten.  
Mitt tema var "Picnic i Haga". Jag  
hade gjort färgade vinglas med blått  
ben. Ett lila, ett rökfärgat och ett  
champagneglas i bämstensfärg.  
Klara selter- och snapsglas med  
blomslipning hörde också till.

### Glasskoleelev

1988-89 gick jag på glasskolan i  
Orrefors. Där lärde jag mig bland  
mycket annat att allt inte går att  
göra alldeles som man tänkt sig när  
man skissar. Bra kunskap när man  
jobbar i hyttan. Det är en enorm  
tillfredsställelse att se sina idéer bli  
färdiga produkter. Jag är väldigt glad över det här  
stipendiet och att jag har fått  
komma tillbaka till Orrefors.

Enkla former och gravyrer, lik-  
nande det man gjorde på 30-talet  
tilltalar Anna. Det vill hon gärna  
arbeta vidare med och utveckla i sin  
egen stil.

Lycka till i framtiden säger vi från  
Informationsbladet.

## Kosta Glasbruks Personalstiftelse

inbjöd alla anställda vid Kosta-  
bruket att delta i en studieresa till  
Danmark den 20-22 maj. Resan  
bjöd på ett omväxlande program  
där huvudattraktionen var ett  
besök på Holmegaards Glasværker.  
Produktionen där består mest av  
flaskor, men man har också en del  
konstglasproduktion. Glasmuseet i  
den gamla medeltidsstaden  
Ebeltoft, var också ett intressant  
mål. Där finns glas från hela vär-  
lden samlat och många av vårt före-  
tags formgivare är representerade

## Resa till Tjeckien

Under en vecka i maj fick några  
personer från Orrefors tillfälle att  
besöka glasbruk i Tjeckien.

### Inbjudan från Ljungdahls

Ljungdahls i Nybro, som säljer  
förpackningar till tjeckiska glasbruk,  
var inbjudna att besöka Crystalex  
glasbruk. Ljungdahls bjuder tillbaka i  
augusti och då är givetvis tjeckerna  
intresserade av att se glastillverkning  
i Sverige. Det är här Orrefors kom-  
mer in i bilden. Genom besöket i  
tjeckien skapades kontakter som  
kommer väl till pass när Ljungdahls  
ska stå för värdskapet vid besöket i  
Sverige. Personalen från Orrefors  
kommer då att hjälpa till med  
guidning på glasbruken och också  
medverka vid hyttills-arrangemang.

Jan Karlsson var en av deltagarna  
från Orrefors. Han berättar om  
resan:

Det var givetvis intressant att få se  
hur tjeckerna arbetar med glas. Ett av  
bruken som vi besökte, Chribska,  
startades redan 1414, för över 500 år  
sedan! Där görs mest hyttfärdigt glas  
idag. Crystalex, som har över 2000  
anställda, har en mer avancerad  
tillverkning. Det är mycket dekorerat  
glas i en stil som vi förknippar med  
början av seklet. Mycket skärslipning  
och målat, både med guld och färg i  
kombination. Vi kallar det överdeko-  
rerat idag, men tjeckerna säljer  
enorma mängder av detta till Japan.



Glada resenärer från Kosta glasbruk

Foto: Sif Erlandsson

där. Roskilde och Århus besöktes  
också och det var en nöjd grupp som  
kom hem till Kosta på natten till den  
23 maj.

Det var bara synd att så få visade  
intresse för att följa med. Av de 50  
platser som fanns till förfogande,  
blev bara 25 besatta. Ett så fint  
arrangemang borde fått bättre  
gensvar, tycker Personalstiftelsens  
representanter.



Vacker skylt hos vår danska kollega



Exempel ur Crystalex tillverkning

### Gemensam utställning

I glasutställningen i Liberec, inrymd i  
en slottsliknande byggnad, presente-  
rar alla tjeckiska glasbruk sina  
produkter för kunderna. Man tar  
alltså inte emot sina kunder på  
bruken som vi är vana vid. Alla  
kommer hit till Liberec för att göra  
sina inköp.



Presenter överlämnas till värdarna på  
Crystalex

### Prag och Berlin

Ett besök i Prag med en guidad  
rundtur i gamla stadsdelar och ett  
uppehåll i Berlin, där man stannade  
en stund vid Branderburger Tor,  
hann gruppen med på hemvägen.  
Ett väl genomfört program av  
värdarna vid Crystalex, där vi blev  
väl omhändertagna.

Det kan tilläggas att deltagarna från

## TURISTSOMMAR

– Det har redan syns tecken på att turistströmmen till våra bruk kommer att bli större än vanligt i år, säger Patrick Holmberg.

Till Orrefors kommer kryssningsbesök från Tyskland, vilket är nytt för året. För närvarande är fem besök inplanerade. Båtarna lägger till i Kalmar och turisterna bussas sedan upp till bruket.

– Jag väntar att antalet besökande i sommar kommer att öka väsentligt mot förra året. Jämfört med samma tid 1992 har vi noterat en försäljningsökning på 16% och det är ju glädjande.

Amerikanerna har börjat komma igen och de köper den tunga kristallen, mest skålar och vaser och gärna slipat.

Nyheter som vi fick in i butiken i slutet av maj säljer bra. Konstglasavdelningen i Kristallshopen är ny för i år. Det ser jag som ett stort plus att vi nu kan erbjuda även de intressanta produkterna till turisterna direkt här i shopen.

I övrigt har vi utökat arrangemangen med hyttstill till att omfatta fler tillfällen för allmänheten. Det blir bara alltmer populärt, säger Patrick Holmberg, turistansvarig i Orrefors.

Margareta Ragnarson, Kosta, berättar att Radio Kronoberg kommer till verandan vid Kosta glabruk även i år.

Veckorna 29 och 30 kl 12-16 varje dag sänder Lisa Syrén Peje Johansson och Jan Silverstolpe med gäster underhållning till glädje för turister och orsbor.

Glasblåsning för turister blir det varje dag mellan kl 10 och 16 under veckorna 26-29. Vecka 30 glablåsning under ordinarie arbetstid.

Tillbaka i Boda är nu jätteuret som Kjell Engman gjorde till turistmässan i Göteborg. I den lilla utställningshallen kan man dessutom se konstglas och ateljéproduktion av Kjell Engman och Monica Backström.

Fina Stugan i Åfors är som vanligt laddad med speciella bitar av Bertil Vallien, Ulrica Hydman-Vallien och Gunnel Sahlin. På Café Åfors kan man förfriska sig med diverse bakverk i en skön miljö

På Sandvik bjuds det glasblåsning och här finns också ett litet kafé till turisternas vederkvickelse.

Anna Ehrner ställer ut "Strån och Blad" på galleri STALLET i Falsterbo mellan 19 juni och 7 juli.

Upptäck Kosta Boda på Röhsska Museet i Göteborg under tiden 19 juni - 29 augusti.

Göran Wärf och Erika Lagerbielke har varit i USA den 9 och 16 juni. På varuhuset Gump's, i San Francisco medverkade båda i säljträning för personal och fanns tillgängliga för kunderna i varuhuset.

Därefter åkte Erika till Galleriet i Costa Mesa, utanför Los Angeles. Göran Wärf fortsatte till Galleriet i New York där han deltog i en stor mottagning för gallerister och viktiga utställare.

Monica Backström - 30 år med glas. En innehållsrik utställning, kan ses på Smålands museum i Växjö fram till den 29 augusti.

Anne Nilsson åker till München och Köln i juli för att presentera vårens nyheter för tyska kunder.

Vi gratulerar Anne Nilsson och Gunnel Sahlin till priset "Utmärkt Svensk Form" 1993. Anne får priset för sin servis Celeste och Gunnel för serien Amazon.



Känns de igen? De glada musikanterna från Sandvik och Hovmantorp.

Foto: Birgitta Johansson

### THE HAJA BAJUTA DIXIEBAND

hade världspremiär på Sandviks hyttgård den 10 juni. Mycket folk var församlade i det härliga solskenet. Både turister och anställda vid Sandvik, arbetskamrater till några av musikanterna, uppskattade ljudligt musiken. Jan-Erik Lindberg, Lennart Johansson, Per-Magnus Willysson och Jacek Täck arbetar alla på Sandvik. Hovmantorpsbor är hela bandet!

På fotot syns hela det glada musikantgänget. Vi önskar bandet lycka till med kommande spelningar. Den första gick ju strålande!

## AMERIKANER, AMERIKANER, AMERIKANER

De kom i arla morgonstund till Orrefors, de cirka 800 amerikanska gästerna från kryssningsfartyget M/S Statendam som på nationaldagen den 6 juni, anlöpte Kalmar som enda svenska hamn. Fartyget, som är av imponerande storlek med totalt 1200 passagerare är ett av de tio största kryssningsfartygen i världen.

Efter information och rundvandring i Orreforshyttan, där två verkstäder höll igång med klara Kantarellvaser av Anne Nilsson och färggranna Nyckelpigor av Vivianne Karlsson, blev det åtskilliga inköp i shopen till skönt klirr av dollar i kassorna.

Att kryssa är för ett dyrt nöje. Biljetterna för en månadslång kryssning från Medelhavet upp till Skandinavien låg på mellan 20.000 och 200.000 svenska kronor. Beroende på vilken komfort och lyx man vill kosta på sig...  
Text: Britt Blomqvist

## Orreforsgruppens Konstförening.

Den 10 juni hölls årsmöte i Konstföreningen.

Bengt-Olof Ragnar avgick som ordförande och ledamoten Stefan Fors lämnade styrelsen.

Till ny ordförande valdes Jan Karlsson och till ledamot Kristina Lund. Övriga i styrelsen är Thomas Andersson, Sandvik, sekreterare, Åke Petersson, Sandvik, V ordf, Ingrid Dahlgren, kassör, Monica Ericsson, SEA, och Börje Hermansson, Orrefors, suppleanter.

38 konstföremål lottades ut, varav två glaspjäser var skänkta av Orrefors glasbruk. Övriga föremål var inköpta till ett värde av 66 300 kronor.

Vid årets slut var antalet medlemmar i Konstföreningen 248.

Germund Johansson hade lämnat in en fråga till årsmötet som framfördes av ordföranden. Frågan gällde om man kan erbjuda medlemsskap i Orreforsgruppens Konstförening till Kosta Bodas anställda. Styrelsen fick i uppdrag att utreda frågan och att lämna ett förslag.

## KANTARELLER, KANTARELLER, KANTARELLER

Fyra verkstäder arbetar nu enbart med kantareller. En femte verkstad hjälper till vid behov. Enligt Krister Köhnke räknar man med att fortsätta i den omfattningen hela året ut!

### Glad Anne

Anne Nilsson, formgivaren, är naturligtvis jätteglad över den här fullträffen.

– En helt härlig känsla, säger Anne. Vi behövde verkligen en sådan produkt i degelhyttan i Orrefors. Jag vet inte hur jag kom på det, men det var när vi jobbade i hyttan som Kantarellen kom fram. Det är härligt att se att så många verkstäder nu har fullt upp att göra.

Enligt kalkylen ska man göra 1000 st prima kantareller i veckan.

Vaser i fem storlekar, två ljusstakar och tre skålar, allt i klart, vitt eller blått, ställer stora krav på de som jobbar med kantarellerna. De stora, släta ytorna på produkterna fordrar också mycket hög kvalitet på glasmassan.

Lars-Peder Andersson kan tala om att 7000 vaser har sålts hittills enbart i Sverige under perioden februari - maj.

– Eftersom det är höga krav på glaskvalitet på dessa produkter, så blir ju naturligt nog priset ganska högt. Men, hittar man bara rätt designuttryck, så spelar priset inte så stor roll. Är produkten tillräckligt åtråvärd, så köper kunden även om priset är högt, säger Lars-Peder.

– Celeste och Hallonlyktan är också produkter som säljer bra just nu. Annonser "Gullregn" har gett god respons. Den ger bra exempel på fina presenter till speciella tillfällen att fira som t ex examen och bröllop och har en bra prissättning.

## PENSION

Gun-Britt Bengtsson, Sandvik gick i pension den 21 juni. Gun-Britt har varit anställd sedan augusti 1970 och har mesta tiden arbetat i etsverkstaden.

## SCANDINAVIAN MASTERS 1993.

I Scandinavian Masters deltar världens främsta golfspelare. I år går tävlingen på Forsgårdens golfbana i Kungsbacka under tiden 29 juli till 1 augusti. Orrefors har tillverkat vandringspriset. 1992 vann Nick Faldo Scandinavian Masters och har alltså en in-teckning i priset. Vem vinner i år?



En ganska stor golfboll, 180 mm i diameter!  
Hela skulpturen mäter 400 mm i höjd och väger 5,2 kg.  
Design: Olle Alberius.

Foto: Per Larsson

## SEMESTERTIDER

**Kosta, Boda och Åfors**  
veckorna 26-30.

**Orrefors och Sandvik**  
veckorna 27-30.

I Orrefors är det dock full produktion vid vanna 3.

Service till våra kunder upprätthålls genom bemanning på orderavdelningarna i Orrefors och Kosta och av lagerpersonal vid Kosta, Orrefors och Sandvik.

Viss jour förekommer enl tidigare praxis.

## SEMESTERLÖN - UTBETALNINGSDAGAR

**Orrefors och Sandvik**

Semesterlön	2 juli
Ord förskottslön juni	30 juni
Slutlön juni	30 juli
Slutlön juli	13 augusti

**Kosta, Boda och Åfors**

Semesterlön	24 juni
Ord förskottslön juni	30 juni
Slutlön juni	13 augusti
Slutlön juli	20 augusti

## OM DU BLIR SJUK UNDER SEMESTERN...

Anställda i Boda, Kosta och Åfors ska göra sjukanmälan till telefonväxeln i KOSTA, tel 0478/503 00

Orrefors och Sandviks anställda gör anmälan till telefonväxeln i ORREFORS, tel 0481/34 000.

## Tax Free - genomgång för feriepersonal

Att känna till hur Tax Free-försäljning fungerar är viktigt för alla som kommer i kontakt med brukens utländska turister. Rune Albinsson och Åke Ekström från Tax Free Shopping AB, gjorde en uppskattad genomgång för Orrefors Kosta Bodas feriepersonal den 9 juni. Ungdomarna som ska arbeta i shoppar och som guider gnuggades både i försäljningsteknik och i reglerna för Tax-Freeförsäljning.

Mamy Mutschlechner hade engagerat kursledarna och Patrick Holmberg bjöd på smaklig förtäring på Vårdshuset i Orrefors. Det var en både lärorik och trevlig genomgång för ungdomarna inför sommarens arbete.



*Trevligt och intressant, tyckte de ferieanställda ungdomarna*

GLAD MIDSOMMAR OCH  
TREVLLIG SEMESTER  
ÖNSKAR  
INFORMATIONSBLADETS  
REDAKTION ALLA SINA  
LÄSARE

